

## AFFOLTER HOLDING SOIGNE SON IMAGE

Malleray / BE

Maître de l'ouvrage : Affolter SA, Malleray

Architectes : Kaiser et Wittwer, Bévillard



*Avec son dernier bâtiment, Affolter SA se démarque et s'inscrit dans une nouvelle perspective industrielle. Les façades en verre foncé, le béton et la tôle d'aluminium partagés en blocs et en lignes claires affichent une volonté avant-gardiste. L'intérieur, traité avec la même rigueur, est adouci par des matériaux comme la basaltina de couleur ardoise pour les sols, alternant avec les parquets à l'ancienne en chêne. Les armoires qui servent également de cloisons sont recouvertes de fil de chêne.*

La nouvelle construction baptisée GR 76 et signée Kaiser et Wittwer, prolonge un bâtiment érigé en 1998, réalisé par un autre bureau, sur lequel Stéphane Kaiser avait déjà

travaillé. Elle abrite les sociétés Affolter Technologies, qui développent des commandes numériques, et Affolter Management. La troisième société, Affolter Pignons SA, tour-

**T2VI**

Excavation, protections de fouille, épaissement des eaux, béton, béton armé, canalisations extérieures, étanchéité, cuvelage

Grand-Rue 4  
2710 Tavannes  
Tél. 032 483 11 80  
Fax 032 483 11 81  
E-mail: andre.tellen@bluewin.ch  
Web: www.gate24.ch/52493

**tp, SA pour planifications techniques**

Ingénieurs-conseils pour chauffage, ventilation, climatisation, froid, sanitaire, électricité

CH-2501 Biel-Bienne  
Promenade de la Suze 21, case postale 1709  
☎ 032 321 59 00 fax 032 321 59 01  
e-mail: office@tpag-biel.ch  
www.tpag-biel.ch



née principalement vers la production de fournitures d'horlogerie est installée dans le bâtiment de 1998. Les sous-sols des deux bâtiments abritent et relient les ateliers de mécanique.

L'ensemble des bâtiments a nécessité la construction d'un cuvelage de béton pour parer aux infiltrations de la nappe phréatique très proche. C'est dans cette cuve étanche qu'a été aménagé le parking qui reçoit près de 70 véhicules.

## Priorité aux énergies renouvelables

La proximité de l'eau permet de l'exploiter pour réguler la température des bâtiments par préchauffage et pré-refroidissement. La pompe à chaleur prélève l'énergie de cette eau à 8° pour tempérer les locaux en hiver et un système inverse permet de les rafraîchir en été. Le double vitrage très espacé des baies vitrées de la tête de l'usine permet la circulation de l'air utile à la ventilation des bâtiments en pulsant la chaleur ou le froid

ou en les rejetant. Un système domotique performant avec des écrans tactiles dans chaque pièce permet de gérer la lumière, la ventilation et les stores, entre autres.

L'utilisation d'énergies renouvelables, bien qu'elle ne remplisse pas le cahier des charges de la norme Minergie, correspond à la volonté du maître d'œuvre. Le souci du développement durable est favorable à l'image de l'entreprise.

### Lumière naturelle et contrastes

La tête de l'usine à l'ouest abrite deux salles de conférences, une grande cafétéria avec terrasse et des bureaux. Le corps central est occupé par la fabrication et la recherche. Les commodités pour le personnel, les couloirs et les escaliers entre les divers départements se situent derrière les vitres sombres, à l'est. Des puits de lumière projettent leur clarté sur les parois intérieures en béton brut. Enfin un ascenseur d'une charge utile de 5 tonnes relie les étages.

L'aménagement alentour a été soigné. Côté route, un parking pavé, discret et masqué par





des arbustes décoratifs est réservé aux visiteurs. Un espace vert et un plan d'eau recouvrent le toit du parking souterrain. Les portails du parking avec leurs angles inhabituels

apportent une touche futuriste. Dans cette haute vallée de la Birse, que la crise de la machine-outil et de l'horlogerie avait sinistrée au point que l'on envisageait dans

chaque site industriel désaffecté de la transformer en musée, une réalisation comme l'usine Affolter est une bouffée d'espoir.

*jch*

